



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

12356/2019

38.1 Amt für Eisenbahnen und Flugverkehr - Ufficio Ferrovie e trasporto aereo

Betreff:

Dolomitesvives - nachhaltige Mobilität in
den Dolomiten

Oggetto:

Dolomitesvives - mobilità sostenibile nelle
Dolomiti

Im Jahr 2009 hat die UNESCO die Dolomiten wegen ihres hohen ästhetischen und landschaftlichen Werts sowie ihrer wissenschaftlichen Bedeutung auf dem Gebiet der Geologie und der Geomorphologie als Weltkulturerbe anerkannt.

Mit dem Projekt „dolomitesvives“ führt das Land heuer seinen Einsatz für eine neue nachhaltige Art, die Berge zu erfahren und zu erleben weiter. Ziel ist es nach wie vor, den Individualverkehr zu reduzieren und alternative Verkehrsmittel anzubieten, Lärm und Emissionen zu senken, die sensible Bergwelt zu schützen, aber auch dem Tourismus die Chance zu geben, den Gästen ein nachhaltiges Bergerlebnis zu bieten. Dieses Jahr gibt es unter dem Leitmotiv „dolomitesvives“ Maßnahmen im Gebiet der vier Dolomitenpässe Grödner Joch, Campolongo Pass, Pordoi und Sellajoch und am Pragser Wildsee.

Nach den Initiativen im Jahr 2017 am Sellajoch mit verkehrsfreien Tagen und im Jahr 2018 mit einer Verkehrsbeschränkung am Sellajoch und für die Straße zum Pragser Wildsee bei gleichzeitiger Verstärkung des Angebots an öffentlichen Verkehrsmitteln, sollen im Jahr 2019 im Rahmen dieses Projektes vor allem Sensibilisierung und Aufklärungsarbeit bei den Besuchern des Gebietes des UNESCO Weltkulturerbes betrieben werden.

Mittels Sensibilisierung und Aufklärung der Besucher auf strategischen und sensiblen Wegstrecken sowie auf den Auffangparkplätzen soll das Bewusstsein der Besucher für nachhaltige Mobilität geschärft werden, um zur Stärkung und zum Schutz des zum UNESCO-Weltkulturerbe gehörenden Dolomitengebiets beizutragen. Darüber hinaus sollen von den Behörden verstärkt Lärm- und Geschwindigkeitskontrollen vorgenommen werden. Ein zentrales Element der heurigen Aktion ist dabei auch die Erhebung von Informationen mittels personenbetreuter Umfragen.

Das Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15, Artikel 6 legt die Aufgaben der STA-Südtiroler Transportstrukturen AG im Rahmen des öffentlichen Personenverkehrs fest.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 688 vom 20. Juni 2017 zu Maßnahmen zur Förderung der „Green Mobility“ wurde die

Nel 2009 l'UNESCO ha riconosciuto le Dolomiti Patrimonio Mondiale per il loro eccezionale valore estetico e paesaggistico e per l'importanza scientifica a livello geologico e geomorfologico.

L'obiettivo perseguito dalla Provincia con il progetto „dolomitesvives“ è quello di creare un modo innovativo e sostenibile di fare esperienza nel mondo alpino, al fine di proteggere quest'area sensibile riducendo il traffico individuale, offrendo mezzi di trasporto alternativi, riducendo le emissioni e il rumore, proteggendo il delicato mondo montano, dando così al turismo la possibilità di offrire ai suoi ospiti un'esperienza di montagna sostenibile. Tale progetto „dolomitesvives“ quest'anno propone misure per i quattro passi dolomitici passo Gardena, passo Campolongo, passo Pordoi e passo Sella e per il lago di Braies.

Dopo una prima sperimentazione implementata al passo Sella nel 2017 con chiusura al traffico motorizzato e nel 2018 con limitazione del traffico motorizzato al passo Sella e della strada da Ferrara fino al lago di Braies con adeguatamente potenziamento del trasporto pubblico, nel 2019 l'obiettivo principale di questo progetto è quello di sensibilizzare e educare i visitatori del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO.

Sensibilizzando ed educando i visitatori lungo percorsi strategici e sensibili e sui parcheggi di accoglienza, si propone di sensibilizzare i visitatori ad una mobilità sostenibile per contribuire alla valorizzazione e tutela del territorio delle Dolomiti Patrimonio Mondiale UNESCO. Inoltre, le autorità devono effettuare un maggior numero di controlli del rumore e della velocità. Un elemento centrale della campagna di quest'anno è anche la raccolta di informazioni attraverso indagini personali.

La legge provinciale del 23 novembre 2015, n. 15, articolo 6, definisce i compiti di STA-Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A. nell'ambito del Trasporto pubblico di persone.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 688 del 20 giugno 2017 relativa alle misure di „Green Mobility“,

STA mit der Ausarbeitung eines Kommunikationskonzeptes zur Umsetzung des Maßnahmenpaketes und zur Sensibilisierung der Bevölkerung beauftragt.

Für die Durchführung dieser Maßnahmen im Zeichen der Erhebung, Kontrolle und Sensibilisierung auf den Dolomitenpässen und im Prager Tal werden der STA 75.913,28 € bereitgestellt.

Der Zweckbindung der Gesamtausgabe von 75.913,28 € (einschließlich MwSt. 22%) für die Erbringung der genannten Leistung steht nichts entgegen.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies festgestellt,

verfügt

DER LANDESRAT FÜR MOBILITÄT

1. die Vergabe der genannten Maßnahme an die STA für einen Nettobetrag von 62.224,00 € zuzüglich 22% MwSt., laut Anlage SAP – „Mittelsperre“ –, welche wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes bildet, zu genehmigen;

2. die Gesamtausgabe von 75.913,28 € auf Kapitel U10021.0060 des Gebarungsplanes des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2019 zweckzubinden.

DER LANDESRAT FÜR MOBILITÄT

Daniel Alfreider

STA è stata incaricata di elaborare un concetto di comunicazione per la realizzazione del pacchetto di misure e per la sensibilizzazione della popolazione.

Per l'attuazione di queste misure finalizzati alla sensibilizzazione, al controllo e al monitoraggio sui passi dolomitici e nella Valle di Braies verranno messi a disposizione della STA € 75.913,28.

Nulla osta all'impegno della spesa totale relativa alla prestazione del suddetto servizio per l'importo di € 75.913,28 (Iva 22% compresa).

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Constatato questo,

L'ASSESSORE PROVINCIALE
ALLA MOBILITÀ

decreta

1. di autorizzare l'affidamento della misura di cui sopra a STA per un importo netto di € 62.224,00 oltre all'Iva 22%, così come indicato nell'allegato SAP – "blocco fondi" – che costituisce parte integrante del presente decreto;

2. di impegnare la spesa complessiva di 75.913,28 € sul capitolo U10021.0060 del piano di gestione dell'anno 2019.

L'ASSESSORE PROVINCIALE
ALLA MOBILITÀ

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190012356

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
001	U10021.0060		144469	STA STRUTTURE TRASPORTO ALTO ADIGE SPA					75.913,28		
	38	2019	00586190217	00586190217	VIA CONCIAPELLI 60 - BOLZANO			31.07.2019		31.12.2019	
	38.01/STA SpA Dolomitivives-mobilità sostenibile				38.01/STA AG DOLOMITESVIVES				Dolomitivives-mobilità sostenibile nelle Dolomiti		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								75.913,28			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 75.913,28 - Kap./Cap. U10021.0060 / 2019
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio reggente	Mattei Nadine	18/07/2019
Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione reggente	VALENTINI GIOVANNA	18/07/2019
Die Ressortdirektorin La Direttrice di Dipartimento	KERSCHBAUMER GABRIELA	18/07/2019
Der Landesrat L'Assessore	ALFREIDER DANIEL	18/07/2019
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	CELI DANIELE	19/07/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:
nome e cognome: Nadine Mattei

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Giovanna Valentini

nome e cognome: Gabriela Kerschbaumer

nome e cognome: Daniel Alfreider

nome e cognome: Daniele Celi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

18/07/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma